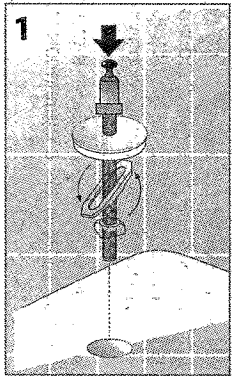


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

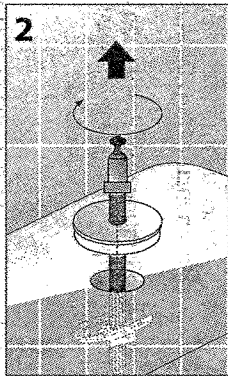
COPRIVASI IN TERMOINDURENTE

THERMO-SETTING SEAT-COVER



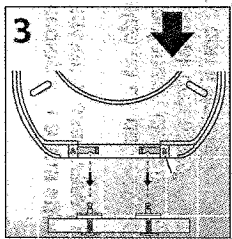
1 Inserire le cerniere sui perni di fissaggio sul sanitario allineando i due bloccaggi "Orizon" alla vite filettata in modo da poter passare all'interno del foro.

Insert the two posts into the holes on the toilet aligning the two "Orizon" locks with the bolt so that they pass through the hole.



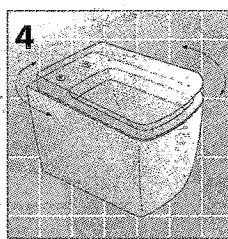
2 Avvitare le cerniere sui perni tenendole sollevate in modo che il bloccaggio "Orizon" sia in battuta con la ceramica. Stringere senza bloccare completamente, il piantone si deve poter muovere sul piano del sanitario.

Screw in the posts, keeping them raised so that the "Orizon" lock is flush with the toilet. Tighten without locking completely as it is important for the post to be able to move on the surface of the toilet hole.



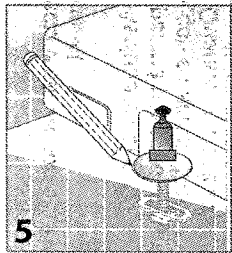
3 Innestare il sedile sui 2 piantoni.

Connect the toilet seat to the pivots.



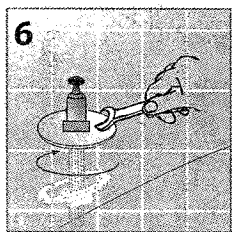
4 Abbassare il coprivaso e centrarlo sul sanitario.

Lower the seat and centre it on the toilet.



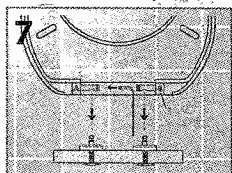
5 Con il sedile ben fermo e centrato segnare con una matita la parte posteriore delle due rondelle cromate in modo da avere un riferimento per il bloccaggio definitivo.

Holding the seat firmly and keeping it well-centred mark the rear part of the two chrome-plated washers with a pencil as a reference for permanent fixing.



6 Sfilare il sedile e bloccare definitivamente i piantoni con una chiave, mantenendo la rondella cromata allineata al segno tracciato precedentemente a matita. Per un corretto bloccaggio dei 2 piantoni effettuare 2 giri completi con la chiave.

Remove the toilet seat and stop the pivots by a key, and keeping the chrome-plated washer aligned with the pencil marks. For a correct blocking of the 2 guards carry out 2 complete turns with the key.



7 Innestare di nuovo il sedile sui piantoni e fissare saldamente le due cerniere usando la chiave a brugola in dotazione.

Connect again the toilet seat on the pivots and fix strongly the two hinges by using the key included on the hinges kit.

IMPORTANTE

Il sedile per WC da Voi acquistato è stato prodotto con materiali ecologici. La sua superficie liscia e senza pori offre le migliori premesse per un'igiene ottimale. Per mantenere inalterato a lungo il sedile del vaso dovete assolutamente osservare i punti seguenti:

1. Pulite regolarmente sedile, coperchio e cerniere, con acqua calda ed un detersivo delicato. Asciugare poi strofinando bene.
2. Si consiglia quindi di non usare prodotti detergenti abrasivi e contenenti cloro oppure acidi, perché possono causare variazioni nella tonalità del colore o distacco della vernice. I prodotti migliori per una pulizia di base sono il sapone neutro o normali detergenti domestici leggeri e naturali. Dopo la pulizia ripassare la superficie con un panno umido ben strizzato.
3. Il sedile, il coperchio e le cerniere non devono venire a contatto con il detersivo per il vaso. Quando si utilizzano detersivi aggressivi all'interno del WC, si prega di lasciare sedile e coperchio alzati; quest'anno rabbassati solo dopo che il detersivo per il vaso è stato completamente sciacquato dall'interno del vaso, perché i vapori del detersivo potrebbero aggredire la superficie del sedile e delle cerniere.

IMPORTANT

This WC seat cover is made from environmentally friendly materials. The smooth, non-porous surface is ideal for maintaining hygiene conditions. To ensure lasting satisfaction with your WC seat cover, you should observe the following points carefully:

1. Clean the fitting, including the hinges, regularly with warm water and a mild detergent. Afterwards rub dry.
2. Do not use abrasive cleaning products or products containing chlorine or acids, as they may cause yellowing or peeling of the material. Neutral soap or mild, natural household cleaning products are the best for effective, problem-free cleaning. After cleaning, wipe the seat with a well-wrung-out cloth.
3. The fitting and hinges must not come into contact with WC-cleaning agents. Leave the seat and lid up whenever strong cleaning products are left in the bowl of the WC pan. Do not put them down again until the cleansing agent has been completely rinsed from the bowl/urinal, since the vapours from the cleanser may attack the surface of the fitting toilet seat and fitting.

WICHTIG

Dieser WC wird aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt. Die geschlossene porentfreie Oberfläche bietet die beste Voraussetzung für optimale Hygiene. Damit die Freude an der WC-Sitzgarnitur lange erhalten bleibt, sollten Sie folgende Punkte unbedingt beachten:

1. Reinigen Sie regelmäßig die Garnitur einschließlich der Scharniere mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Anschließend gut trockenreiben.
2. Verwenden Sie keine scheuernden, chlor- oder säurehaltigen Reinigungsmittel, da diese zu gelblichen Verfärbungen oder Lackablosungen führen können. Für eine problemlose und gründliche Reinigung eignen sich am besten Neutraleiseife oder milde und natürliche haustatsübliche Spülmittel. Nach der Reinigung nebelfeucht nachwischen.
3. Garnitur und Scharniere dürfen nicht mit WC-Reinigungsmitteln in Berührung kommen. Bei Verwendung von WC-Reinigern bitte Sitzring bzw. Deckel aufklappen; diese erst wieder zuklappen, wenn das Reinigungsmittel vollständig aus dem Klosettbecken bzw. Urinalbecken ausgespült ist, da die Dämpfe des Reinigers die Oberfläche der Garnitur angreifen könnten.

IMPORTANTE

Este asiento para WC está fabricado con materiales que no perjudican al medio ambiente. La superficie cerrada, libre de poros, ofrece la mejor condición para una higiene perfecta. Para poder disfrutar durante mucho tiempo de la tapa y el asiento del inodoro, sigan los siguientes puntos:

1. Limpie con regularidad la tapa y el asiento incluyendo las bisagras con agua caliente y un producto de limpieza neutro. Sacarlos cuidadosamente.
2. No utilice ningún tipo de producto de limpieza abrasivo, o que contenga ácidos o cloro. Estos podrían provocar manchas amarillas o desprendimientos de pintura. Para una limpieza sencilla y completa, es especialmente adecuado un jabón neutro o detergentes del hogar suaves y naturales. Después de la limpieza, frotar con un paño ligeramente humedecido.
3. La tapa y el asiento no pueden entrar en contacto con los productos de limpieza del inodoro. Deje el asiento y la tapa abiertos hasta que desaparezcan los productos de limpieza más fuertes de la taza del WC. Bájeles solo cuando el producto de limpieza haya sido completamente eliminado con un lavabo, ya que sino los vapores del producto de limpieza podrían atacar la superficie de la tapa y del asiento y de la bisagra.

IMPORTANT

Cet abattant de WC est fabriqué dans des matériaux respectueux de l'environnement. La surface fermée sans pores offre la meilleure condition préalable pour une hygiène optimale. Pur profiter longtemps de vos abattants de WC, veuillez suivre ces conseils:

1. Nettoyer régulièrement l'abattant et les charnières avec de l'eau chaude et un produit d'entretien doux. Bien sécher.
2. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou bien contenant du chlore ou des acides, étant donné qu'ils peuvent être à l'origine d'un jaunissement ou d'un décollement de la peinture. Du savon neutre ou des produits à laver la vaisselle doux et naturels d'utilisation courante conviennent le mieux pour un nettoyage en profondeur sans problème. Après le nettoyage, passer un chiffon légèrement humide.
3. L'abattant et les charnières ne doivent pas entrer en contact avec les produits récurants pour la cuvette. Laissez la lunette et le couvercle remontés tant que des produits de nettoyage plus puissants se trouvent dans la cuvette de toilettes/de l'urinoir. Ne rabattez l'ensemble qu'après un parfait rinçage, de façon à éviter que les émanations du produit n'attaquent la surface de l'abattant et de les charnières.